

Nº albarán : 80604287
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 20.03.2024
Del. Date : 20.03.2024
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Mondragon 20500
City: País : España
Country:

Transportista/Carrier
Transport number: 355194
Razón social: LKW WALTER Internationale
Short name: 6263JHV
Distribución: 6263JHV
Remolque: QAPF159
Remoc-plate: Unidad transporte: Transp. ind.p. carr.
Del Unit:

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Modugno Bari 70026
Italia
Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
M0143317	C. M. 2510310453	200		PZA	TBA-501494 TBA-501711	008 048	23294046/23337615	25 550004700801		
Peso neto total : 1.608 Total net weight:		Peso bruto total : 2.345,200 Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers: 008						

Observaciones:
Comments :

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacen / Warehouse	Transportista / Carrier
Fagor Ederlan S. Coop.	RECEPCION			

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

1 Remitente/Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) - Expéditeur/Chargeur (TVA, nom, domicile)
Sender/Contractual Charger (VAT, name, address).

Fagor Ederlan Koop.E.
Pol. Ind. Pascalekua, 7
20540 - ESKORATZA (Bizkaia)
NIF: B37410100

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

Magna PT. SpA.
Via dei Cidamini, 4.
Modugno Bari - 70020. (I)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

BARI. (I)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

Arrasate (E) 20.03.24

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

6 Marcas y números
Marks and numbers

38 Cont. Pica Lute

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature of the merchandise
Nature of goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

11035

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENDUS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON RENDUS, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase
Class

Chifre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Chargés: Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance: Suplementos: Supplém. Charges: Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en
Establéc a
Established in

Arrasate. 20.03.24

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23 TRANSNUGON, S.L.

B-96726112
C/ ROSA LUXEMBURGO 13
BRIO AUTOTRASPORTI S.r.l.s.
46970 - ALAQUAS (VALENCIA - ESPAÑA)
00053 CIVITA' VECCHIA (RM)
P.IVA: 14916101000

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

24 Recibo de mercancía / Marchandises reçues
Goods received

25 MAR 2024

"...con riserva di qualità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación parlamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En case de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility